

English version below

Liebe Teamleader,

wir freuen uns auf euch in Bielsko-Biala, Polen! Bitte lest diese Kerninfos aufmerksam durch und gebt sie an eure Teams weiter.

Alle Details zum Wettbewerb, die Adresse des Hotels ... findet ihr unter www.hortiteach.eu.

Anreise & Eröffnung (30. Juni)

- **Check-in & Registrierung:** 14:00–16:00 Uhr im Hotel. Ihr erhaltet Blumen-Symbole für die internationalen Teams.
- **Eröffnung:** 17:00–19:00 Uhr. Jedes Team stellt sich kurz vor (Statement/Song, **KEINE** PowerPoint).
- **Gruppenfoto:** Direkt im Anschluss. Bitte sorgt dafür, dass alle das offizielle Wettbewerbs-T-Shirt tragen.
- **Sitzung:** Um 21:00 Uhr findet im Hotel ein einstündiges Briefing für Teamleader statt.

Kommunikation & Versicherung

- **WhatsApp:** Wir erstellen eine Gruppe mit allen Teamleadern für schnelle Updates während des Events.
- **Verantwortung:** Ihr helft uns sehr, indem ihr alle Infos direkt an eure Teams weitergebt.
- **Schutz:** Ihr bestätigt, dass alle eure Mitglieder haftpflicht-, unfall- und reiseversichert sind.

Jury, Exkursionen & Richtlinien

- **Einteilung:** Wer das Forms-Formular ausgefüllt hat, wurde für Jury/Exkursion eingeteilt. Der Rest wurde fest zugewiesen. Ein Wechsel ist aus logistischen Gründen leider nicht möglich.
- **Exkursion (3. Juli):** Findet ganztägig statt. Evt. Besteht die Möglichkeit zum Schwimmen (Schwimmkleidung einpacken!)
- **Schulareal:** Bitte beachtet, dass das gesamte Schulgelände eine rauch- und alkoholfreie Zone ist. Auch hier sind die Teamleader für ihre Teams verantwortlich.
- **Fokus auf den Wettbewerb:** Um einen fairen und konzentrierten Ablauf zu garantieren, dürfen Handys und Smartwatches von **Teilnehmenden** nicht verwendet werden. Die elektronischen Geräte werden zu Beginn eingesammelt und werden sicher in der Schule verwahrt.
- **Jury-Regel:** Ihr erhaltet an den Stationen Briefings. Um die Unparteilichkeit zu wahren, bewertet ihr keine Teams aus dem eigenen Land.
- **Logistik:** Das Hotel ist ca. 12 Fahrminuten von der Schule entfernt. Die Anreise erfolgt von fast allen Teams selbstständig. Für die Teams, die kein eigenes Fahrzeug haben, wird der Transport organisiert.

Gastgeschenke

- Jedes Team bringt ein kleines, regionales Geschenk (Bier, Wein, Schokolade...) für das polnische Organisationsteam mit. Die Übergabe erfolgt gesammelt am 3. Juli abends bei der Siegerehrung im Hotel.

Vielen Dank für eure Unterstützung und eure Mithilfe für einen gelungenen Wettbewerb!

Mit freundlichen Grüßen

Das Organisationsteam

Dear Team Leaders,

We look forward to welcoming you to Bielsko-Biała! Please read these key updates carefully and share them with your teams.

Full details are available at www.hortiteach.eu.

Arrival & Opening Ceremony (June 30th)

- **Check-in & Registration:** 14:00–16:00 at the hotel. You will receive flower symbols for the international teams.
- **Opening:** 17:00–19:00. Every team must present themselves briefly (statement/song, **no** PowerPoint).
- **Group Photo:** Right after the ceremony. Please ensure everyone wears the official competition T-shirt.
- **Meeting:** A one-hour briefing for team leaders takes place at the hotel at 21:00.

Communication & Insurance

- **WhatsApp:** We will create a group with all team leaders for quick updates during the event.
- **Responsibility:** Thank you for helping us by forwarding all information to your team members.
- **Cover:** You confirm that all your team members have liability, accident, and travel insurance.

Jury, Excursions & Guidelines

- **Assignments:** Those who filled out the Forms questionnaire are assigned to jury/excursions. All others were assigned fixed slots. No changes can be made due to logistics.
- **Excursion (July 3rd):** All-day trip. Please remember to bring your swimwear!
- **School Grounds:** Please note that the entire school campus is a smoke-free and alcohol-free zone. The teamleaders are responsible for their team!!!
- **Focus on Competition:** To ensure concentration and fairness, phones and smartwatches for **participants** will take a break during the competition and will be stored safely each morning.
- **Jury Rule:** You will receive briefings at the stations. To ensure impartiality, you will not judge your own country.
- **Logistics:** The hotel is a 12-minute drive from the school. Most teams travel independently. **For those who require transport, arrangements have been made.**

Gifts

- We kindly invite you to bring a small regional gift (wine, beer, chocolate...) for the Polish organizing team.
- Gifts will be collected on a shared table during the award ceremony at the hotel on July 3rd (evening).

Thank you very much for your cooperation and for helping us make this a wonderful event!

Best regards,

The organisation team